



UERJPrint
PROGRAMA INSTITUCIONAL DE INTERNACIONALIZAÇÃO



CICLO DE CONFERÊNCIAS EURO-IBERO-AMERICANAS / CICLO DE CONFERENCIAS EURO-ÍBERO-AMERICANAS / CYCLE DE CONFÉRENCES EURO-IBÉRO-AMÉRICAINES

TEORIA FRANCESA: O QUE RESTA
TEORÍA FRANCESA: LO QUE QUEDA
THÉORIE FRANÇAISE : CE QUI RESTE

Organização / Organización / Organisation

Nabil Araújo (Universidade do Estado do Rio de Janeiro)

Max Hidalgo Nácher (Universitat de Barcelona)

Oswaldo Manuel Silvestre (Universidade de Coimbra)

“Teoria Francesa”, aqui, é uma tradução para a expressão “French Theory”, a qual, por sua vez, traduz, no âmbito da academia estadunidense, a impressão de coesão que emerge sob certo olhar à distancia para a história da filosofia francesa do último quarto do século XX (cf. Cusset, 2008; Alfandary, 2022). Expressão controversa, sobretudo pelo efeito de aglutinação, a título de um movimento coerente, de obras díspares entre si e de nomes de autores que nunca se consideraram parte de uma pretensa escola de pensamento, a exemplo de Jacques Derrida, Michel Foucault, Gilles Deleuze, Jean-François Lyotard, Jacques Rancière, Alain Badiou, Jean-Luc Nancy, Philippe Lacoue-Labarthe, Jacques Lacan, Félix Guattari, Louis Althusser, Julia Kristeva, Hélène Cixous, Bruno Latour. Não obstante, mostra-se decisiva para todos esses autores a “questão da língua”, como observa Isabelle Alfandary (2022), para quem “se fosse necessário encontrar uma temática para reunir estes últimos sob uma bandeira comum, essa poderia ser a da tradução”:

“Teoría Francesa” es aquí una traducción de la expresión “French Theory” que, a su vez, traduce, dentro del mundo académico estadounidense, la impresión de cohesión que se desprende de una cierta mirada distante sobre la historia de la filosofía francesa del último cuarto del siglo XX (cf. Cusset, 2005; Alfandary, 2019). Una expresión controvertida, sobre todo por el efecto de reunir, bajo el título de un movimiento coherente, obras dispares y nombres de autores que nunca se consideraron parte de una supuesta escuela de pensamiento, como Jacques Derrida, Michel Foucault, Gilles Deleuze, Jean-François Lyotard, Jacques Rancière, Alain Badiou, Jean-Luc Nancy, Philippe Lacoue-Labarthe, Jacques Lacan, Félix Guattari, Louis Althusser, Julia Kristeva, Hélène Cixous y Bruno Latour. Sin embargo, la “cuestión del lenguaje” es decisiva para todos estos autores, como observa Isabelle Alfandary (2019), para quien “si hubiera que encontrar un tema para reunir a estos últimos bajo una bandera común, podría ser el de la traducción”: no sólo

« Théorie Française », ici, est une traduction de l'expression « French Theory », qui, à son tour, traduit, dans le cadre de l'académie américaine, l'impression de cohésion qui se dégage lorsqu'on regarde de loin l'histoire de la philosophie française du dernier quart du XX^e siècle (cf. Cusset, 2003; Alfandary, 2019). Une expression controversée, principalement due à l'effet de rassembler, sous le titre d'un mouvement cohérent, des œuvres disparates et des noms d'auteurs qui ne se sont jamais considérés comme faisant partie d'une école de pensée supposée, comme Jacques Derrida, Michel Foucault, Gilles Deleuze, Jean-François Lyotard, Jacques Rancière, Alain Badiou, Jean-Luc Nancy, Philippe Lacoue-Labarthe, Jacques Lacan, Félix Guattari, Louis Althusser, Julia Kristeva, Hélène Cixous, Bruno Latour. Or, la « question de la langue » s'avère décisive pour tous ces auteurs, comme le constate Isabelle Alfandary (2019), pour qui « si une thématique devait être trouvée pour rassembler ces derniers sous une bannière commune, ce pourrait être celle de la traduction » : non seulement

não apenas entre línguas naturais, mas também entre discursos e entre disciplinas. Daí certo hábito, consolidado a partir da chamada “virada linguística” nas humanidades, e sobretudo nos Estudos Literários, de se referir à Teoria Francesa e seus desdobramentos anglófonos simplesmente como “Teoria” (cf. Culler, 1999 [1997]), e, conseqüentemente, de se tomar o período que se segue à sua idade de ouro (1960-1990) como um “After Theory”, para evocar a célebre fórmula de Terry Eagleton (2005a [2003]). Mais recentemente, sobretudo nos EUA e na França, mas também no mundo ibérico e ibero-americano, no debate público em torno do “woke” e do “wokismo”, tem-se associado a Teoria Francesa à emergência das filosofias e políticas identitárias contemporâneas, ao mesmo tempo em que se decreta a necessidade de sua superação como suposta ideologia niilista e anti-humanista (cf. Forest, 2023). No aniversário das mortes de seus dois maiores nomes – Michel Foucault (1926-1984) e Jacques Derrida (1930-2004) –, este ciclo de conferências terá lugar em torno do tema “Teoria Francesa: o que resta”, com vistas aos seguintes eixos de questões:

1. **O QUE RESTA DA TEORIA FRANCESA.**

Pensando-se, é claro, na franquia “Foucault, Derrida, Deleuze & Cia.” (Cusset, 2008), mas considerando-se, com Alfandary (2022), que “[a] *French Theory* não é exclusivamente francesa”, fazendo-se necessário acrescentar ao repertório em questão nomes como os de Giorgio Agamben, Judith Butler, Homi Bhabha, Edward Said, Slavoj Zizek, Antonio Negri, Fredric Jameson, Gayatri Spivak, entre outros, de que autores e obras da Teoria Francesa pode-se dizer que permanecem relevantes nos estudos literários e culturais euro-ibero-americanos e por quê?

2. **O QUE RESTA NA TEORIA FRANCESA.**

Se se considera, ainda com Alfandary (2022), que algo em comum entre os nomes da Teoria Francesa é o de serem todos “grandes leitores e comentadores da

entre lenguas naturales, sino también entre discursos y entre disciplinas. De ahí una cierta costumbre, consolidada desde el llamado “giro lingüístico” en las humanidades, y especialmente en los Estudios Literarios, de referirse a la Teoría Francesa y a sus vástagos anglófonos simplemente como “Teoría” (cf. Culler, 2014 [1997]), y en consecuencia de tomar el periodo posterior a su edad de oro (1960-1990) como un “After Theory”, por evocar la famosa fórmula de Terry Eagleton (2005b [2003]). Más recientemente, sobre todo en Estados Unidos y Francia, pero también en el mundo ibérico e iberoamericano, en el debate público en torno al “woke” y al “wokismo”, la Teoría Francesa ha sido asociada al surgimiento filosofías y políticas de identidad contemporâneas, al tiempo que se decreta la necesidad de superarla como ideología supuestamente nihilista y antihumanista (cf. Forest, 2023). En el aniversario de la muerte de sus dos grandes nombres – Michel Foucault (1926-1984) y Jacques Derrida (1930-2004) –, este ciclo de conferencias se desarrollará en torno al tema “Teoría francesa: lo que queda”, con vistas a los siguientes ejes de preguntas:

1. **LO QUE QUEDA DE LA TEORÍA FRANCESA.**

Si bien cabe pensar en la franquicia “Foucault, Derrida, Deleuze & Cía.” (Cusset, 2005), es posible considerar, con Alfandary (2022), que “la ‘French Theory’ no es exclusivamente francesa”, lo que hace necesario añadir al repertorio en cuestión, entre otros, nombres como los de Giorgio Agamben, Judith Butler, Homi Bhabha, Edward Said, Slavoj Zizek, Antonio Negri, Fredric Jameson, Gayatri Spivak. A partir de ello, ¿qué autores y obras de la Teoría Francesa puede decirse que siguen siendo relevantes en los estudios literarios y culturales euro-ibero-americanos, y por qué?

2. **LO QUE QUEDA EN LA TEORÍA FRANCESA.**

Si se considera, siempre con Alfandary (2019), que los autores de la Teoría Francesa tienen en común el hecho de ser “grandes lectores y comentaristas de la filosofía

entre langues naturelles, mais aussi entre discours et entre disciplines. D’où une certaine habitude, consolidée dès ce qu’on appelle le « tournant linguistique » dans les humanités, et notamment dans les Études Littéraires, de désigner la Théorie Française et ses développements anglophones simplement comme « Théorie » (cf. Culler, 2016 [1997]), et, par conséquent, de prendre la période qui suit son âge d’or (1960-1990) comme une « After Theory », pour évoquer la célèbre formule de Terry Eagleton (2003). Plus récemment, notamment aux États-Unis et en France, mais aussi au dans le monde ibérique et ibéro-américain, dans le débat public autour du « woke » et du « wokisme », la Théorie Française a été associée à l’émergence de philosophies et de politiques identitaires contemporâneas, au même moment où la nécessité de la dépasser en tant qu’idéologie supposée nihiliste et anti-humaniste est décrétée (cf. Forest, 2023). A l’occasion de l’anniversaire de la mort de ses deux plus grands noms – Michel Foucault (1926-1984) et Jacques Derrida (1930-2004) –, ce cycle de conférences aura lieu autour du thème « Théorie Française : ce qui reste », en vue des axes de questions suivants :

1. **CE QUI RESTE DE LA THÉORIE FRANÇAISE.**

En pensant bien sûr à la franchise «Foucault, Derrida, Deleuze & Cie» (Cusset, 2003), mais considérant, avec Alfandary (2019), que «la ‘French Theory’ n’est pas exclusivement française», ce qui oblige à ajouter au répertoire en question des noms comme ceux de Giorgio Agamben, Judith Butler, Homi Bhabha, Edward Said, Slavoj Zizek, Antonio Negri, Fredric Jameson, Gayatri Spivak, entre autres, quels auteurs et œuvres de la Théorie Française peuvent être considérés comme restant pertinents dans les Études Littéraires et culturelles euro-ibéro-américains et pourquoi?

2. **CE QUI RESTE DANS LA THÉORIE FRANÇAISE.**

Si l’on considère, toujours avec Alfandary (2019), que le point commun entre les noms de la Théorie Française est qu’ils sont tous de « grands lecteurs et commentateurs

filosofia alemã” – Kant, Hegel, Nietzsche, Marx, Freud, Husserl, Heidegger –, seria preciso atentar também para aquilo que restaria de uma tradição teórica na outra, de uma através da outra. O que teria se transmitido, afinal, ao modo de “contrabando”, desses autores alemães e suas obras, através da recepção da Teoria Francesa em contextos acadêmicos euro-ibero-americanos?;

3. A TEORIA FRANCESA É O QUE RESTA.

Por outro lado, não se poderia dizer da Teoria Francesa ser ela justamente “o que resta”, isto é, aquilo que se deixa rastrear, atualmente, em discursos e práticas diversos sem associação explícita a certos nomes de autores ou de obras? Se o “After Theory” postulado por Eagleton (2005a) não se deixa confundir com o retorno a “uma idade de inocência pré-teórica”, qual seria, afinal, o legado anônimo da Teoria Francesa nos estudos literários e culturais euro-ibero-americanos: temas, objetos, conceitos, estilos?

alemana” – Kant, Hegel, Nietzsche, Marx, Freud, Husserl, Heidegger –, también habría que prestar atención a lo que queda de una tradición teórica en la otra, de una a través de la otra. En definitiva, ¿qué se habría transmitido, a modo de “contrabando”, de estos autores alemanes y sus obras, a través de la recepción de la Teoría Francesa en contextos académicos euro-ibero-americanos?

3. LA TEORÍA FRANCESA ES LO QUE QUEDA.

Por otro lado, ¿no podría decirse que la teoría francesa es precisamente “lo que permanece”, es decir, lo que actualmente es rastreable en diferentes discursos y prácticas sin asociación explícita con ciertos nombres de autores u obras? Si el “After Theory” postulado por Eagleton (2005b) no debe confundirse con un retorno a “una época de inocencia pre-teórica”, ¿cuál es, después de todo, el legado anónimo de la Teoría Francesa en los estudios literarios y culturales euro-ibero-americanos: temas, objetos, conceptos, estilos?

de la philosophie allemande » – Kant, Hegel, Nietzsche, Marx, Freud, Husserl, Heidegger – il faudrait aussi faire attention à ce qui reste d'une tradition théorique dans l'autre, de l'une à travers l'autre. Qu'est-ce qui aurait été transmis, après tout, sous forme de « contrebande », de ces auteurs allemands et de leurs œuvres, à travers la réception de la Théorie Française dans contextes académiques euro-ibéro-américains ?

3. LA THÉORIE FRANÇAISE EST CE QUI RESTE.

D'un autre côté, ne pourrait-on pas dire que la Théorie Française est précisément « ce qui reste », c'est-à-dire, ce que l'on retrouve, actuellement, dans différents discours et pratiques sans association explicite avec certains noms d'auteurs ou d'œuvres ? Si le « After Theory » postulée par Eagleton (2003) ne peut être confondue avec le retour à « une époque d'innocence pré-théorique », quel serait après tout l'héritage anonyme de la Théorie Française dans les études littéraires et culturels euro-ibéro-américains : thèmes, objets, concepts, styles ?

Referências / Referencias / Références

- ALFANDARY, Isabelle. Pourquoi la « French Theory » n'existe pas. *Palimpsestes*, n. 33, p. 214-226, 2019.
- ALFANDARY, Isabelle. Porque a “French Theory” não existe. Trad. de Ivi F. Villar. *Qorpus* (UFSC), v. 12, n. 3, p. 57-74, ago. 2022.
- CULLER, Jonathan. *Literary theory: a very short introduction*. Gosport (Hampshire, UK): Oxford University Press, 1997.
- CULLER, Jonathan. *Teoria literária: uma introdução*. Trad. de Sandra Vasconcelos. São Paulo: Beca, 1999.
- CULLER, Jonathan. *Breve introducción a la teoría literaria*. Trad. de Gonzalo García. Madrid: Austral, 2014.
- CULLER, Jonathan. *Théorie littéraire*. Trad. par Anne Birien. Paris : Presses Universitaires de Vincennes, 2016.
- CUSSET, François. *French Theory : Foucault, Derrida, Deleuze et Cie et les mutations de la vie intellectuelle aux États-Unis*. Paris: La Découverte, 2003.
- CUSSET, François. *Filosofia francesa: a influência de Foucault, Derrida, Deleuze & Cia*. Trad. de Fátima Murad. Porto Alegre: Artmed, 2008.
- CUSSET, François. *French Theory: Foucault, Derrida, Deleuze & Cía. y las mutaciones de la vida intelectual en Estados Unidos*. Trad. de Mónica Nasi. Madrid: Melusina, 2005.
- EAGLETON, Terry. *After theory*. London: Penguin, 2003.
- EAGLETON, Terry. *Depois da teoria*. Trad. de Maria Lucia Oliveira. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2005a.
- EAGLETON, Terry. *Después de la teoría*. Trad. de Ricardo García Pérez. Madrid: Debate Editorial, 2005b.
- FOREST, Philippe. *Déconstruire, reconstruire : la querelle du woke*. Paris: Gallimard, 2023.

Programa / Programa / Programme

[Casa de Leitura Dirce Côrtes Riedel. Rua das Palmeiras, 82. Botafogo, Rio de Janeiro, Brasil]

07.06.24 – sexta / viernes / vendredi – 15h

Aïcha Messina (Universidad Diego Portales, Chile)

« *L'écriture et la question du mal radical* » [A escrita e a questão do mal radical]

Serge Margel (Université de Neuchâtel, Suíça)

« *Qu'en est-il de la littérature ? Maurice Blanchot et la question de la critique* » [E quanto à literatura? Maurice Blanchot e a questão da crítica]

Mod.: **Maurício Chamarelli** (UERJ)

23.08.24 – sexta / viernes / vendredi – 15h

Analía Gerbaudo (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)

“La teoría francesa en los estudios literarios argentinos (1958-2015). Un repaso, entre confirmaciones y sorpresas”

Max Hidalgo Nácher (Universitat de Barcelona, Espanha)

“A teoria e sua sombra: o caso espanhol em perspectiva comparada”

Mod.: **Wagner Monteiro** (UERJ)

11.09.24 – quarta / miércoles / mercredi – 15h

Oswaldo Manuel Silvestre (Universidade de Coimbra, Portugal)

“As materialidades da literatura e a teoria francesa”

Nabil Araújo (Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Brasil)

“É o que resta: reconstrucionismo, desconstrução, ex-apropriação”

Mod.: **Ana Karla Canarinos** (UERJ)

20.09.24 – sexta / viernes / vendredi – 15h

Judith Podlubne (Universidad Nacional de Rosario, Argentina)
“Roland Barthes según Paul de Man”

Sergio Pastormerlo (Universidad Nacional de La Plata, Argentina)
“La sociología cultural de Pierre Bourdieu. Una ciencia de la incomodidad”

Mod.: **leda Magri** (UERJ)

16.10.24 – quarta / miércoles / mercredi – 15h

Evando Nascimento (Universidade Federal de Juiz de Fora, Brasil)
“Derrida 20 anos depois: a última viagem do filósofo”

Raúl Rodríguez Freire (PUC Valparaíso, Chile)
“Del texto al libro. Estilo y materialidad en la escritura del pensamiento francés”

Mod.: **Nabil Araújo** (UERJ)

